

Nr sprawy:

MF-DO-POPT-203/2012/W2E3/POPT-I/722/70/12-13/3/308

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska  
SEKRETARIAT  
Biura Dyrektora Generalnego Urzędu

WPLYNEŁO

2012 -10- 22

Nr z rejestru 6813 Podpis

*P. M. Dunajewski*  
2012 -10- 22  
*Proszę o rozprawę*

Warszawa, dnia 16 października 2012r.

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska  
KANCELARIA

WPLYNEŁO

2012 -10- 16

Nr z rejestru 20205 Podpis

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska  
SEKRETARIAT  
Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska

WPLYNEŁO

2012 -10- 17

Nr z rejestru 2894 Podpis

## PROTOKÓŁ

z czynności przeprowadzonych w okresie od 04.09.2012 r. do 24.09.2012 r. w

**Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska (Departament Informacji o Środowisku)**  
**00-922 Warszawa, ul. Wawelska 52/54**  
NIP 7010151052

*nazwa projektu:* **Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju" oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci**

*numer projektu:* POPT.03.01.00-00-222/11

*numer wniosku o płatność:* POPT.03.01.00-00-222/11-04

w związku z wykonywaniem czynności w zakresie audytu gospodarowania środkami pochodzącymi z budżetu Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, prowadzonego na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-POPT-203/2012 z dnia 13.08.2012 r.

Protokół sporządzono na podstawie art. 172 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. *Ordynacja podatkowa* (tekst jednolity: Dz. U. z 2005 r. Nr 8 poz. 60 ze zm.), w związku z art. 3a ust. 8 i 9 pkt 2 ustawy z dnia 28 września 1991 r. *o kontroli skarbowej* (tekst jednolity: Dz. U. z 2011 r. Nr 41, poz. 214).

Czynności przeprowadzili:

- 1) Magdalena Mikitiuk – inspektor kontroli skarbowej, nr legitymacji służbowej 00954, w dniach: 04, 05, 06, 07, 13, 14, 17, 18, 19, 21, 24.09.2012r. (razem 11 dni);
- 2) Magdalena Szlaps – st. komisarz skarbowy, nr legitymacji służbowej 06331, w dniach: 04, 05, 06, 07, 13, 14, 17, 18, 19, 21, 24.09.2012r. (razem 11 dni).

Czynności zostały przeprowadzone w siedzibie Beneficjenta oraz w miejscu realizacji projektu, tj. siedzibie sekretariatu sieci *Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju* (Warszawa, ul. Stawki 2)

W trakcie czynności audytowych Beneficjenta reprezentował i wyjaśnień udzielał:

– Pan Mariusz Dunajewski – specjalista w Biurze Dyrektora Generalnego.

## I. ZAKRES WYKONANYCH CZYNNOŚCI

Czynności dotyczyły następujących obszarów:

1. Czy operacja spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, została zrealizowana zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (*art. 16 ust. 2 pkt. a Rozporządzenia Komisji 1828/2006*);

W badanym obszarze czynnościami audytu objęto:

- wniosek o dofinansowanie realizacji projektu ze środków EFRR w ramach POPT 2007-2013 – wersja ostateczna z dnia 27.01.2011 r., podpisany przez Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, p. Michała Kielsznię (**załącznik nr 1** do protokołu);
- pismo Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w MRR nr DPT-I-82520-(235)-1UW/11 NK20448/11 z dnia 14.02.2011 r. informujące o pozytywnej ocenie wniosku o dofinansowanie (**załącznik nr 1** do protokołu);
- porozumienie nr UDA-POPT.03.01.00-00-222/11-00 o dofinansowaniu dla projektu zawarte w dniu 22.02.2011r. z Instytucją Zarządzającą POPT 2007-2013 (reprezentowaną przez Dyrektora Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego wraz z aneksem z dnia 20.04.2011r. (**załącznik nr 2** do protokołu);
- wniosek o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 za okres od 01.01.2012 r. do 31.03.2012 r. sporządzony w dniu 16.04.2012r. przesłany wraz z załącznikami do IZ w dniu 16.04.2012r. (**załącznik nr 3** do protokołu);
- pismo Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w MRR nr DPT-V-82521-231-(6)-BSi/12 NK58332/12 z dnia 11.05.2012 r. informujące o zatwierdzeniu ww. wniosku o płatność i rozliczeniu wydatków kwalifikowanych w wysokości 96 175,34 PLN (**załącznik nr 3** do protokołu);
- dokumenty wspierające wniosek o płatność, tj.: faktury, umowy z wykonawcami, protokoły odbioru, umowy zlecenia, rachunki, raporty z wykonanych prac, listy obecności ze spotkań grup roboczych, zlecenie tłumaczenia, wniosek wyjazdowy, pokwitowanie wypłaty zaliczki, rozliczenie kosztów podróży służbowej, dowody zapłaty (polecenia przelewów), szczegółowe opisy dokumentu sporządzane dla każdego dokumentu finansowego;
- dokumentację dotyczącą udzielonych przez Beneficjenta zamówień, szczególnie wymienioną w punkcie II 3.2 protokołu;
- Zarządzenie nr 3 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 24.01.2012 r. zmieniające zarządzenie Nr 24 z dnia 17.08.2011r. w sprawie wprowadzenia zasad (polityki) rachunkowości oraz procedury obiegu i kontroli dowodów finansowo-księgowych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska wraz z załącznikiem nr 3 – Zakładowym Planem Kont;
- Zarządzenie nr 42 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 17.08.2012 r. z dnia 17.08.2011r. w sprawie wprowadzenia zasad (polityki) rachunkowości oraz procedury obiegu i kontroli dowodów finansowo-księgowych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska wraz z załącznikiem nr 8 – Zakładowym Planem Kont;
- zapisy w ewidencji księgowej na kontach analitycznych wydzielonych do ewidencjonowania operacji dotyczących audytowanego projektu w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, w tym na kontach 130 *Rachunek bieżący*

jednostki i kontach zespołu „4”, tj. na kontach: 402 *Usługi obce* oraz 409 *Pozostałe koszty rodzajowe*. (załącznik nr 4 do protokołu).

Ponadto w dniu 21.09.2012r. dokonano oględzin zakupionego w ramach projektu sprzętu w siedzibie GDOŚ oraz siedzibie sekretariatu sieci.

W ramach przeprowadzonych czynności audytowych sprawdzono, czy:

- czy w ramach Działania 3.1 *Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO* do współfinansowania zakwalifikowano wydatki poniesione w związku z osiągnięciem sprawnego systemu przygotowania, zarządzania, wdrażania, monitorowania, oceny, kontroli oraz informacji i promocji instrumentów strukturalnych;
- czy projekt spełnia określone przez Komitet Monitorujący kryteria oceny formalnej (Załącznik nr 3 *Kryteria wyboru projektów* do Szczegółowego opisu priorytetów POPT 2007-2013);
- czy projekt spełnia określone przez Komitet Monitorujący kryteria oceny merytorycznej (Załącznik nr 3 *Kryteria wyboru projektów* do Szczegółowego opisu priorytetów POPT 2007-2013);
- czy projekt jest zgodny z porozumieniem o dofinansowaniu oraz ze wszystkimi warunkami dotyczącymi przeznaczenia wykorzystania i zakładanych celów;
- czy przedmiot dofinansowania jest wykorzystywany zgodnie z postanowieniami porozumienia o dofinansowaniu.

**2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez Beneficjenta? (art. 16 ust. 2 pkt. b Rozporządzenia Komisji 1828/2006);**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto nw. wniosek o płatność za okres od 01.01.2012r. do 31.03.2012r. oraz dokumentację wymienioną w punkcie I.1 protokołu:

<i>L.p.</i>	<i>Nr wniosku o płatność</i>	<i>Wartość wydatków zadeklarowanych do Komisji Europejskiej</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1	POPT.03.01.00-00-222/11-04	96 175,34 PLN

W ramach przeprowadzonych czynności audytowych sprawdzono:

- czy Beneficjent jest w posiadaniu dokumentów wspierających wniosek o płatność (faktury, listy płac, przelewy i inne dokumenty o równoważnej wartości dowodowej) złożony do Instytucji Zarządzającej;
- czy wydatki zadeklarowane zostały poniesione przez podmiot, z którym Instytucja Zarządzająca zawarła porozumienie o dofinansowanie projektu;
- czy wielkość wydatków zadeklarowanych we wniosku o płatność jest zgodna z zestawieniem wydatków, fakturami (albo innymi równoważnymi dowodami np. listą płac) i dowodami zapłaty (np. przelewy, wyciągi bankowe);
- czy wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z kasy lub rachunku bankowego Beneficjenta;
- czy wydatki są zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację;
- czy w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego projektu została wykazana ta część wydatku, która odnosi się do badanego projektu;

- czy dokumenty potwierdzające poniesienie wydatków wykazanych we wniosku o płatność zostały opisane (przekazane) we właściwej formie.

**3. Czy wydatki zadeklarowane przez Beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 pkt. c Rozporządzenia Komisji 1828/2006);**

**3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację wymienioną w punkcie I.1 protokołu.

W ramach przeprowadzonych czynności sprawdzono:

- czy wydatki zadeklarowane przez Beneficjenta są kosztami kwalifikowalnymi w rozumieniu *Wytycznych w zakresie korzystania z pomocy technicznej* (rozdział 11 *Wytycznych*),
- czy wydatki zostały poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w porozumieniu o dofinansowanie,
- czy poniesione wydatki zostały wykazane przez Beneficjenta we wnioskach o płatność tylko jeden raz,
- czy z wydatków kwalifikowalnych wykluczono wydatki uznane na podstawie art. 7 Rozporządzenia WE 1080/2006 oraz *Wytycznych w zakresie korzystania z pomocy technicznej* za wydatki niekwalifikowalne,
- czy badany projekt nie został objęty podwójnym dofinansowaniem, w szczególności: czy te same wydatki nie zostały zrefundowane w ramach dwóch różnych projektów współfinansowanych z funduszy strukturalnych,
- czy podatek od towarów i usług został zaliczony do kosztów kwalifikowalnych projektu wyłącznie, gdy został faktycznie poniesiony przez Beneficjenta oraz gdy Beneficjent nie ma prawnej możliwości odzyskania podatku VAT.

**3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami zamówień publicznych?**

W badanym wniosku o płatność ujęto m.in. wydatki wynikające z dwóch postępowań przeprowadzonych przez Beneficjenta w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 ustawy *Prawo zamówień publicznych*:

- a) postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na usługę polegającą na *wykonaniu I etapu ekspertyzy mającej na celu przegląd instalacji do mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów istniejących w Polsce oraz opracowanie z uwzględnieniem wyników przeglądu wytycznych do budowy nowych lub rozbudowy istniejących instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów, ze wskazaniem rekomendowanych rozwiązań techniczno-technologicznych pod kątem wypełniania przez Polskę obowiązków wynikających z dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 roku w sprawie składowania odpadów;*
- b) postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na *Świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i tłumaczeń ustnych dla Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska,*

oraz 3 umów zlecenia obejmujących zadania w charakterze wsparcia w zakresie działań podejmowanych w ramach prowadzenia i obsługi Sekretariatu sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” zawartych po uprzednim rozeznaniu rynku:

- a) *umowa nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN,*
- b) *umowa nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN,*
- c) *umowa nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 6.012.,00 PLN.*

W badanym obszarze czynnościami audytu objęto:

- Zarządzenie nr 5 z dnia 31 stycznia 2011r. Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w sprawie wprowadzenia procedur udzielania zamówień publicznych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska,
- dokumentację z przeprowadzonego rozpoznania cenowego (załącznik nr 2 do Regulaminu w sprawie udzielania zamówień publicznych w GDOŚ),
- wnioski w sprawie realizacji zamówienia wyłączonego spod stosowania przepisów ustawy *Prawo zamówień publicznych* (załącznik nr 1 do Regulaminu w sprawie udzielania zamówień publicznych w GDOŚ),
- wniosek o wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego z dnia 29.09.2011r. (załącznik nr 3 do Regulaminu w sprawie udzielania zamówień publicznych w GDOŚ),
- Zarządzenie nr 44 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 26.09.2011r. w sprawie powołania Komisji Przetargowej do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,
- Zarządzenie nr 57 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 22.11.2011r. zmieniające zarządzenie w sprawie powołania Komisji Przetargowej do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,
- umowę o dzieło nr 400/GDOŚ/DIŚ/2011 zawartą pomiędzy Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska a firmą Grontmij Polska Sp. z o.o.,
- ekspertyzę wykonaną na podstawie umowy dzieło nr 400/GDOŚ/DIŚ/2011,
- częściowy protokół odbioru oraz końcowy protokół odbioru z dnia 08.03.2012r. podpisany przez wykonawcę oraz zamawiającego,
- Zarządzenie nr 15 Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska z 15.09.2011r.,
- protokoły nr 2 i 3 z posiedzenia komisji przetargowej,
- pismo z dnia 03.10.2011r. zmieniające treść SIWZ,
- umowę nr 332/GDOŚ/BDGU/2011 zawartą pomiędzy Skarbem Państwa – Generalną Dyrekcją Ochrony Środowiska a Contact Language Services p. Stróżyk, p. Siwiec,
- oświadczenia o bezstronności,
- Specyfikacje Istotnych Warunków Zamówienia,
- ogłoszenia o zamówieniu zamieszczone na stronie internetowej Urzędu Zamówień Publicznych, ogłoszenia zamieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie GDOŚ, ogłoszenia o zamówieniu zamieszczone na stronie internetowej GDOŚ (wydruk).
- ogłoszenia o udzieleniu zamówienia (zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych oraz na stronie zamawiającego),
- oferty wykonawców,
- korespondencję pomiędzy zamawiającym a wykonawcami (pytania dot. SIWZ wraz z odpowiedziami, informacje o wyborze najkorzystniejszej oferty, pisma do uzupełnienia dokumentacji przetargowej),

- protokoły postępowania wraz z załącznikami,
- faktury, potwierdzenia przelewów, zapytania cenowe.

Powyższą dokumentację zbadano pod kątem prawidłowości przeprowadzenia przez Beneficjenta postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zgodnie z przepisami ustawy *Prawo zamówień publicznych* oraz przepisami wspólnotowymi, w tym m.in. następujące zagadnienia:

- ustalenie wartości zamówienia;
- ustalenie trybu przeprowadzonego postępowania;
- wypełnianie obowiązku publikacji ogłoszenia o zamówieniu;
- kryteria oceny ofert i ich stosowanie;
- złożenie przez wykonawców wymaganych dokumentów;
- terminowość przeprowadzania poszczególnych etapów postępowania;
- wypełnianie obowiązków informowania o wyniku postępowania i publikacji ogłoszenia o wyborze najkorzystniejszej oferty;
- sporządzanie w toku postępowania o udzielenie zamówienia wymaganej dokumentacji.

Sprawdzono ponadto, czy:

- zostały zachowane zasady udzielania zamówień publicznych:
  - a) uczciwej konkurencji,
  - b) bezstronności i obiektywizmu,
  - c) jawności,
  - d) równego traktowania;
- wybrane oferty są zgodne z przedmiotem zamówienia opisanym w SIWZ;
- umowy są realizowane w terminie i zgodnie z zamówieniem;
- dokumentacja dotycząca badanego postępowania jest pełna i odpowiednio przechowywana.

### **3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację wymienioną w pkt. I.1. protokołu.

Sprawdzono zgodność wydatków z zasadami ochrony środowiska, w tym w szczególności:

- czy realizowane przedsięwzięcie, ze względu na jego specyfikę, należy do projektów, które mogą mieć znaczący wpływ na środowisko w związku z jego charakterem, rozmiarem lub lokalizacją;
- czy Projekt jest rodzajem przedsięwzięcia objętym Aneksami I i II Dyrektywy Rady 85/337/WE w sprawie oceny wpływu na środowisko naturalne;
- czy Beneficjent załączył do wniosku o dofinansowanie wszelkie niezbędne załączniki środowiskowe wymagane ze względu na specyfikę projektu.

### **3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację wymienioną w pkt. I.1 protokołu.

Zagadnienie zbadano pod kątem występowania i obowiązku notyfikacji pomocy publicznej.

### **3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację wymienioną w pkt. I.1 protokołu, a także okazane przez Beneficjenta w trakcie oględzin przeprowadzonych w dniu 21 września 2012r. wyposażenie i sprzęt biurowy zakupiony w ramach projektu.

W ramach przeprowadzonych czynności audytowych ww. dokumenty oraz zakupione wyposażenie zbadano pod kątem wypełniania przez Beneficjenta obowiązków promocji projektu zawartych w § 10 porozumienia o dofinansowaniu projektu. Sprawdzone, czy:

- projekt jest zgodny z zasadami informacji i promocji zawartymi w *Rozporządzeniu Komisji nr 1828/2006*;
- wszystkie dokumenty odnoszące się do zrealizowanego projektu zostały właściwie oznakowane.

### **3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację wymienioną w pkt. I.1 protokołu.

W ramach przeprowadzonych czynności sprawdzono, czy:

- projekt jest zgodny z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn;
- projekt jest zgodny z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego;
- projekt jest zgodny z zasadami polityki zatrudnienia?

### **4. Czy wkład publiczny został wypłacony Beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006)?**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto dokumentację opisaną w pkt. I.1 protokołu.

W ramach przeprowadzonych czynności sprawdzono, czy kwota zatwierdzona przez Instytucję Zarządzającą jest zgodna z wnioskiem o płatność.

## **II. USTALENIA – OPIS STANU FAKTYCZNEGO**

1) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie spełniania przez operację kryteriów wyboru w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, realizacji zgodnie z decyzją o dofinansowaniu oraz zgodności ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (*art. 16 ust. 2 pkt. a Rozporządzenia Komisji 1828/2006*) ustalono, że:

- Głównym celem POPT 2007-2013 jest zapewnienie sprawnego i efektywnego przebiegu realizacji NSRO w latach 2007–2013. Celem priorytetu 3 POPT 2007-2013 jest osiągnięcie

sprawnego systemu przygotowania, zarządzania, wdrażania, monitorowania, oceny, kontroli, promocji i informacji NSRO, zapewnienie płynnego przejścia pomiędzy kolejnymi okresami programowania oraz wsparcie działań związanych z realizacją celu Europejska Współpraca Terytorialna.

Badany projekt ma na celu wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju" oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci.

Nadrzędnym celem działania ww. Sieci jest stworzenie forum współpracy pomiędzy organami odpowiedzialnymi za ochronę środowiska oraz za zarządzanie funduszami unijnymi na różnych poziomach administracyjnych na rzecz włączania aspektów środowiskowych w przygotowanie, zarządzanie, wdrażanie, monitorowanie i ewaluację programów operacyjnych współfinansowanych z funduszy unijnych.

- Do zadań realizowanych w ramach projektu zaliczają się:
  - organizacja przez GDOŚ (jako koordynatora sieci) spotkań grup roboczych w celu wypracowania założeń, stanowisk, wytycznych w poszczególnych kwestiach środowiskowych oraz procesu przygotowania przyszłych operacji instrumentów strukturalnych i dokumentów programowych dla okresu programowania po 2013 roku;
  - organizacja przez GDOŚ posiedzeń plenarnych uczestników sieci w celu oraz zaproszonych obserwatorów w celu wypracowania dobrych praktyk w kwestii wykorzystywania środków unijnych w krajowych planach rozwoju dotyczących środowiska;
  - organizacja spotkań z przedstawicielami samorządów nt. ocen oddziaływania na środowisko,
  - stworzenie elektronicznej platformy wymiany informacji pomiędzy podmiotami zaangażowanymi w prace sieci;
  - zlecenie wsparcia organizacyjnego-logistycznego prac sekretariatu sieci,
  - zlecenie opracowania ekspertyz na potrzeby prac grup roboczych i założonych celów,
  - zlecenie opracowania wizualizacji (logo) sieci,
  - zakup materiałów biurowych na potrzeby sekretariatu sieci i obsługi spotkań,
  - zlecenie tłumaczenia językowego bieżących informacji o sieci, wyników prac oraz tłumaczeń niezbędnych dla wsparcia systemu ocen oddziaływania na środowisko dla projektów unijnych,
  - pokrycie kosztów delegacji pracowników GDOŚ uczestniczących w spotkaniach organizowanych w ramach projektu,
  - opracowanie drukarskie materiałów roboczych na potrzeby sieci oraz publikacji, newsletterów, broszur itp.
  - zakup wyposażenia i sprzętu biurowego wspierającego prace sekretariatu sieci, Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska oraz regionalnych dyrekcji ochrony środowiska;
  - organizacja tematycznych spotkań roboczych pomiędzy GDOŚ i regionalnymi dyrekcjami ochrony środowiska w zakresie związanym z realizacją projektów współfinansowanych ze środków UE.
- Beneficjentem projektu jest Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska – instytucja określona w pkt. 18 Tabeli 3.3.1 „Sekcja 1 - Działanie 3.1 Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO” *Szczegółowego opisu priorytetów POPT 2007-2013*, tj. organ



administracji rządowej zajmujący się zagadnieniami obszarów Natura 2000 oraz ocen oddziaływania na środowisko.

- Badany projekt ma status projektu w trakcie realizacji. W porozumieniu nr UDA-POPT.03.01.00-00-222/11-00 o dofinansowaniu dla projektu zawartym w dniu 22.02.2011r. z Instytucją Zarządzającą POPT 2007-2013 okres realizacji projektu określono na czas od 01.01.2011r. do 31.12.2012r.
- W załączniku do wniosku o dofinansowanie nr 1 pkt 4 *Promocja projektu* Beneficjent zobowiązał się do wypełniania obowiązku informowania o współfinansowaniu projektu ze środków EFRR w ramach POPT 2007-2013 zgodnie ze Strategią Komunikacji Funduszy Europejskich.
- Beneficjent określił we wniosku o dofinansowanie następujące wskaźniki realizowanych w ramach projektu działań:

<i>nazwa wskaźnika</i>	<i>typ wskaźnika</i>	<i>jednostka miary</i>	<i>wartość bazowa</i>	<i>wartość docelowa</i>
liczba spotkań, konferencji, seminariów	produktu	sztuka	7	59
liczba opracowanych ekspertyz, ocen, analiz, koncepcji, studiów	produktu	sztuka	0	20
liczba zakupionych pozostałych urządzeń lub przedmiotów wyposażenia biurowego	produktu	sztuka	0	10

Zgodnie z ostatnim rozliczonym (na dzień wszczęcia audytu) wnioskiem o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-05 wskaźniki realizacji projektu na dzień 16.08.2012r. przedstawiały się następująco:

<i>nazwa wskaźnika</i>	<i>typ wskaźnika</i>	<i>jednostka miary</i>	<i>wartość wskaźnika osiągnięta od początku realizacji projektu</i>	<i>stopień realizacji wskaźnika (%)</i>
liczba spotkań, konferencji, seminariów	produktu	sztuka	32	54,24%
liczba opracowanych ekspertyz, ocen, analiz, koncepcji, studiów	produktu	sztuka	2	10,00%
liczba zakupionych pozostałych urządzeń lub przedmiotów wyposażenia biurowego	produktu	sztuka	53	530,00%*

\* Przekroczenie zakładanej wartości wskaźnika wynikało z potrzeby najmu dodatkowej powierzchni biurowej, co na etapie planowania projektu nie zostało uwzględnione.

- Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska jako organ administracji rządowej, zajmujący się m.in. zagadnieniami obszarów Natura 2000 oraz ocen oddziaływania na środowisko, zapewnia gotowość organizacyjno-instytucjonalną projektu (kadre i zaplecze techniczne gwarantujące wykonalność projektu).
- Beneficjentem projektu jest państwowa jednostka budżetowa, która korzysta ze środków na współfinansowanie krajowe znajdujących się w jej planie finansowym oraz środków na dofinansowanie w części odpowiadającej środkom UE znajdujących się w budżecie środków europejskich, co zapewnia wykonalność finansową projektu.

- Udział w projekcie grup docelowych zapewniony jest poprzez spotkania grup roboczych oraz posiedzeń plenarnych w ramach działalności sieci "Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju", której koordynatorem jest GDOŚ. W skład grup roboczych wchodzi w szczególności regionalne dyrekcje ochrony środowiska oraz instytucje zarządzające regionalnymi programami operacyjnymi.
- Dofinansowanie projektu na podstawie porozumienia z dnia 22.02.2011r. przyznano w następującej wysokości: 1 116 305,00 PLN jako 85% wydatków kwalifikowalnych ze środków EFRR oraz 196 995,00 PLN jako 15% wydatków kwalifikowalnych z wkładu własnego. Poziom refundacji wydatków kwalifikowalnych wykazany w badanym wniosku o płatność wyniósł 85%.
- Faktyczną realizację projektu potwierdzają dokumenty źródłowe i finansowe, tj. faktury, umowy z wykonawcami, protokoły odbioru, umowy zlecenia, rachunki, raporty z wykonanych prac, listy obecności ze spotkań grup roboczych, zlecenie tłumaczenia, wniosek wyjazdowy, pokwitowanie wypłaty zaliczki, rozliczenie kosztów podróży służbowej, dowody zapłaty (polecenia przelewów), szczegółowe opisy dokumentu sporządzane dla każdego dokumentu finansowego.  
Ponadto w dniu 21.09.2012r. dokonano oględzin zakupionego w ramach projektu sprzętu w siedzibie GDOŚ oraz siedzibie sekretariatu sieci m.in. pod kątem weryfikacji postępu rzeczowego projektu.

**2) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych wydatków z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez Beneficjenta (art. 16 ust. 2 pkt. b Rozporządzenia Komisji 1828/2006) ustalono, że:**

Audytem objęto wniosek o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 za okres od 01.01.2012r. do 31.03.2012r. sporządzony przez Beneficjenta w dniu 16.04.2012r., w którym wykazano:

– wartość wydatków kwalifikowanych objętych wnioskiem	<b>96 175,34 PLN</b>
– kwota dofinansowania z EFRR (85%)	81 749,04 PLN
– współfinansowanie krajowe (15%)	14 426,30 PLN

Pismem z dnia 11.05.2012r. nr DPT-V-82521-231-(6)-BSi/12 Instytucja Zarządzająca zatwierdziła ww. wniosek o płatność.

W Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska ewidencja księgowa prowadzona jest na podstawie ustawy z dnia 29 września 1994 r. *o rachunkowości* (Dz. U. z 2002r. nr 76, poz. 694 z późn. zm.), ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. *o finansach publicznych* (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 5 lipca 2010 r. *w sprawie szczególnych zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej* (Dz. U. Nr 128, poz. 861) oraz rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. *w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, w tym klasyfikacji paragrafów wydatków i środków* (Dz. U. Nr 138, poz. 207).

Zarządzeniem Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska nr 3 z dnia 24 stycznia 2011 r. określono zasady (polityki) rachunkowości oraz procedury obiegu i kontroli dowodów finansowo-księgowych.

Ewidencja prowadzona jest za pomocą komputerowego systemu finansowo-księgowego System Quorum Ed. 2012 wyd. 2 (program qmFK) autorstwa firmy QNT Systemy Informatyczne Sp. z o.o.

Beneficjent prowadził ewidencję rachunkową wydatków ujętych w badanym wniosku o płatność na kontach 130 *Rachunek bieżący jednostki* i kontach zespołu „4”, tj. na kontach: 402 *Usługi obce* oraz 409 *Pozostałe koszty rodzajowe*.

W celu identyfikacji wydatków w ramach badanego projektu Beneficjent stosował dodatkową analitykę ww. kont posługując się symbolem „5” oraz kod księgowy „2.PT.5” identyfikujący źródło finansowania ewidencjonowanych wydatków.

W wyniku analizy przedłożonej dokumentacji związanej z wydatkami ujętymi we wniosku o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 ustalono, że:

- Beneficjent jest w posiadaniu dokumentów wspierających badany wniosek o płatność, tj. list płac, umów zleceń i rachunków do nich, faktur, rozliczeń delegacji (rachunków kosztów podróży, wniosków wyjazdowych, faktur, biletów) oraz dowodów zapłaty. Do złożonego wniosku załączone zostało zestawienie dokumentów finansowych potwierdzających poniesienie wydatków za I, II, III 2012r.
- Wydatki zadeklarowane w badanym wniosku o płatność zostały poniesione przez Generalną Dyрекcję Ochrony Środowiska (jednostkę budżetową będącą dysponentem II i III stopnia środków budżetowych w części budżetowej 41 – środowisko), tj. podmiot z którym Instytucja Zarządzająca podpisała w dniu 22.02.2011 r. porozumienie Nr UDA.POPT.01.01.00-00-222/11-00 o dofinansowanie projektu.
- Wartość wydatków zadeklarowanych przez Beneficjenta w badanym wniosku o płatność pokrywa się z zestawieniem wydatków załączonym do wniosku o płatność oraz z zapisami księgowymi na kontach „130” i „400” oraz dowodami zapłaty.
- Wszystkie wydatki kwalifikowane wykazane w badanym raporcie ujęte zostały w ewidencji księgowej.
- Badane wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z kasy i rachunku bankowego Beneficjenta.
- Faktury oraz inne dokumenty, na podstawie których księgowano wydatki sprawdzane były pod względem formalno-rachunkowym przez pracowników księgowości, a następnie akceptowane do zapłaty przez Głównego Księgowego, Dyrektora Departamentu Informacji o Środowisku oraz Dyrektora Generalnego GDOŚ.
- Dokumenty wspierające wniosek o płatność zawierały na odwrocie informację o następującej treści: *Wydatek kwalifikowany w ramach realizacji projektu POPT.03.01.00-00-222/11 i współfinansowany ze środków UE, Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.*

- Wydatki poniesione w związku z realizowanym projektem ewidencjonowane były na wyodrębnionych kontach analitycznych. Do dokumentów wspierających wnioski o płatność stanowiących podstawę zapisów w ewidencji księgowej, dołączano kartę opisu dokumentu, która zawierała:
  - informację o numerze i nazwie projektu, w ramach którego nastąpiła realizacja wydatku,
  - szczegółową charakterystykę zrealizowanego zadania,
  - kwotę wydatku brutto i wartość podatku VAT,
  - kwotę wydatku kwalifikowanego z podziałem na źródła finansowania (wkład EFRR 85%, współfinansowanie krajowe 15%),
  - kod klasyfikacji budżetowej, kategorię interwencji, linię budżetową, nazwę zadania,
  - podstawę prawną dokonania wydatku (odpowiedni artykuł ustawy Pzp),
  - sprawdzenie faktury pod względem merytorycznym oraz zgodności wydatku z projektem oraz decyzją o przyznaniu dofinansowania,
  - logo POPT, EFRR oraz GDOŚ.
- W badanym wniosku o płatność nie wystąpiły wydatki tylko częściowo dotyczące badanego projektu (koszty wspólne dla innych programów).
- Beneficjent zobowiązał się w § 8 porozumienia o przyznaniu dofinansowania do przechowywania kompletnej dokumentacji i ewidencji księgowej związanej z realizacją projektu do dnia 31 grudnia 2020r., jednak nie krócej niż przez okres trzech lat od zamknięcia/częściowego zamknięcia programu operacyjnego.

**3) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 pkt. c Rozporządzenia Komisji 1828/2006) ustalono:**

**3.1 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych ustalono:**

Czynnościami audytowymi objęto wszystkie wydatki ujęte we wniosku o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 za okres od 01.01.2012r. do 31.03.2012r., w którym wykazano wydatki kwalifikowalne w łącznej wysokości **96 175,34 PLN**.

Ww. wniosek został zatwierdzony przez Instytucję Zarządzającą pismem z dnia 11.05.2012r. nr DPT-V-82521-231-(6)-BSi/12.

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Departament Informacji o Środowisku) realizuje projekt pod nazwą *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci.

Na podstawie analizy wszystkich dokumentów finansowych przedstawionych do rozliczenia w badanym wniosku o płatność za I kwartał 2012r. ustalono, że w ww. okresie Beneficjent ponosił w ramach realizacji projektu Pomocy Technicznej następujące wydatki dotyczące wsparcia instytucji:

- koszty wynagrodzeń wypłaconych na podstawie zawartych umów zleceń,

- zakup wyposażenia i mebli biurowych,
- koszty usług gastronomicznych związanych z organizacją spotkań grup roboczych ds. gospodarki odpadami (GO), OPiE, ds. gospodarki wodno-ściekowej (GWŚ) działających w ramach sieci *Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju*,
- wydatki związane z tłumaczeniem na język polski dokumentu *Water management, Water Framework Directive & Hydropower Common Implementation Strategy Workshop*,
- koszty organizacji wyjazdu do Austrii w dniach 29.02.-02.03.2012r. 10 uczestników grupy roboczej ds. gospodarki odpadami (GO) działającej w ramach sieci *Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju*”,
- wydatki z tytułu wykonania II części ekspertyzy na potrzeby gr. GO mającej na celu *przeгляд instalacji do mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów ze wskazaniem rozwiązań techniczno-technologicznych pod kątem wypełniania przez Polskę obowiązków wynikających z dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999r. w sprawie składowania odpadów*;
- koszty rozliczenia delegacji służbowej pracownika Sekretariatu Sieci poniesione w związku z wizyta studyjną w Austrii w dniach 29.02.-02.03.2012r.

Szczegółowe zestawienie wydatków ujętych w badanym wniosku o płatność przedstawia poniższa tabela:

L.p.	nr dokumentu	data wystawienia	data zapłaty	nazwa towaru lub usługi/ pozycja na dokumencie	kwota dokumentu brutto	kwota dokumentu netto	kwota wydatków kwalif.	w tym VAT
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	33/12	2012-03-19	2012-03-22	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. GO działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 19.03.2012	162,00	150,00	162,00	12,00
2	32/12	2012-03-15	2012-03-16	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. GWŚ działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 15.03.2012	259,20	240,00	259,20	19,20
3	29/12	2012-03-14	2012-03-16	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. OOŚ działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 14.03.2012	680,40	630,00	680,40	50,40
4	12/2012	2012-02-27	2012-02-27	rozliczenie kosztów delegacji zagranicznej pracownika Sekretariatu Sieci na spotkanie gr. GO działającej w ramach sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniach 28.02-03.03.2012	303,06	303,06	303,06	0,00
5	1/2012	2012-02-23	2012-03-19	rozliczenie kosztów delegacji krajowej pracownika Sekretariatu Sieci na spotkanie gr. GO działającej w ramach sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniach 28.02-03.03.2012	518,78	518,78	518,78	0,00

6	2012/03/GD OŚ	2012-03-06	2012-03-16	usługa zorganizowania Międzynarodowego wyjazdu do Austrii w dniach 29.02 - 02.03 2012 r. wraz z zapewnieniem kompleksowej obsługi spotkania gr. GO działającej w ramach sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju	17 100,00	17 100,00	17 100,00	0,00
7	24/12	2012-02-23	2012-02-27	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. OPiE działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 23.02.2012	642,60	595,00	642,60	47,60
8	18/12	2012-02-15	2012-02-20	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. GWŚ działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 15.02.2012	226,80	210,00	226,80	16,80
9	5/12	2012-01-10	2012-01-10	usługa gastronomiczna na spotkanie gr. GO działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju w dniu 10.01.2012	367,20	340,00	367,20	27,20
10	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, wynagrodzenie	2 581,99	2 581,99	2 581,99	0,00
11	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, podatek	204,00	204,00	204,00	0,00
12	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, ZUS	664,01	664,01	664,01	0,00
13	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, wynagrodzenie	2 581,99	2 581,99	2 581,99	0,00
14	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, podatek	204,00	204,00	204,00	0,00

15	80	2012-03-23	2012-03-30	lista płac nr 80 umowa zlecenie nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za marzec, ZUS	664,01	664,01	664,01	0,00
16	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, wynagrodzenie	2 619,37	2 619,37	2 619,37	0,00
17	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, podatek	207,00	207,00	207,00	0,00
18	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, ZUS	673,63	673,63	673,63	0,00
19	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, wynagrodzenie	2 619,37	2 619,37	2 619,37	0,00
20	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, podatek	207,00	207,00	207,00	0,00
21	55	2012-02-27	2012-02-29	lista płac nr 55 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za luty, ZUS	673,63	673,63	673,63	0,00
22	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, wynagrodzenie	2 619,37	2 619,37	2 619,37	0,00

23	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, podatek	207,00	207,00	207,00	0,00
24	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 429/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, ZUS	673,63	673,63	673,63	0,00
25	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, wynagrodzenie	2 619,37	2 619,37	2 619,37	0,00
26	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, podatek	207,00	207,00	207,00	0,00
27	20	2012-01-25	2012-01-30	lista płac nr 20 umowa zlecenie nr 428/GDOŚ/DIŚ/2011 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń, ZUS	673,63	673,63	673,63	0,00
28	34	2012-02-01	2012-02-06	lista płac nr 34 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń wynagrodzenie	2 250,44	2 250,44	2 250,44	0,00
29	34	2012-02-01	2012-02-06	lista płac nr 34 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń podatek	177,00	177,00	177,00	0,00
30	34	2012-02-01	2012-02-06	lista płac nr 34 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń ZUS	578,56	578,56	578,56	0,00
31	36	2012-02-01	2012-02-08	lista płac nr 36 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju.	214,19	214,19	214,19	



				rachunek za styczeń wynagrodzenie				
32	36	2012-02-01	2012-02-08	lista płac nr 36 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń podatek	17,00	17,00	17,00	
33	36	2012-02-01	2012-02-08	lista płac nr 36 umowa zlecenie nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 pracownika w sekretariacie Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju. rachunek za styczeń ZUS	55,09	55,09	55,09	
34	203120002	2012-03-01	2012-03-14	usługa polegająca na wykonaniu II części ekspertyzy na potrzeby gr. GO działającej w ramach sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju, na podstawie umowy nr 400/GDOŚ/DIŚ/2011	45 202,50	36 750,00	45 202,50	8 452,50
35	505/03/2012	2012-03-20	2012-03-26	zakup krzeseł, foteli i stołów na potrzeby sekretariatu sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju	2 670,00	2 170,74	2 670,00	499,26
36	001/00811	2012-03-13	2012-03-16	zakup tablicy wraz z pisakami na potrzeby sekretariatu sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju	591,02	480,50	591,02	110,52
37	38/03/2012	2012-03-19	2012-03-27	tłumaczenie pisemne Ramowej Dyrektywy Wodnej na potrzeby gr. GWŚ działającej w ramach Sieci Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju	3 259,50	2 650,00	3 259,50	609,50
<b>ogółem w PLN</b>					<b>96 175,34</b>	<b>86 330,36</b>	<b>96 175,34</b>	<b>9 844,98</b>

Sprawdzono wszystkie dokumenty wspierające, tj.: faktury, umowy z wykonawcami, protokoły odbioru, umowy zlecenia, rachunki, raporty z wykonanych prac, listy obecności, zlecenie tłumaczenia, wnioski wyjazdowy, pokwitowanie wypłaty zaliczki, rozliczenie kosztów podróży służbowej, dowody zapłaty (polecenia przelewów), szczegółowe opisy dokumentu sporządzone dla każdego dokumentu finansowego oraz ustalono:

- Wydatki zadeklarowane przez Beneficjenta w badanym wniosku o płatność w wysokości 96 175,34 PLN dotyczyły realizacji projektu *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz *Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci.*

- Zadeklarowane wydatki zostały poniesione przez Generalną Dyрекcyję Ochrony Środowiska - Departament Informacji o Środowisku jako Beneficjenta, który został wskazany w porozumieniu nr UDA-POPT.03.01.00-00-222/11-00 o dofinansowaniu dla projektu zawartym w dniu 22.02.2011r. z Instytucją Zarządzającą POPT 2007-2013 (reprezentowaną przez Dyrektora Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego). Okres realizacji projektu określono w ww. porozumieniu na czas od 01.01.2011r. do 31.12.2012r. Wydatki ujęte w badanym raporcie poniesiono w okresie od 01.01.2012 r. do 31.03.2012 r.
- Wydatki przedstawione w załączonym do wniosku o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 *Zestawieniu dokumentów finansowych* zostały wykazane tylko jeden raz, co wynika ze sprawdzonej metodą pełną dokumentacji wspierającej do ww. wniosku.
- Charakter poniesionych wydatków odzwierciedla wydatki zaplanowane w harmonogramie realizacji projektu określonym we Wniosku o dofinansowanie projektu z dnia 27.01.2011r. w którym wykazano plan wydatków projektu na poszczególne lata (tj. 2011, 2012) w podziale na następujące zadania: organizacja spotkań, zakup urządzeń, materiałów i przedmiotów wyposażenia biurowego, inne usługi zlecone.
- Dofinansowanie projektu na podstawie porozumienia z dnia 22.02.2011r. przyznano w następującej wysokości: 1 116 305,00 PLN jako 85% wydatków kwalifikowalnych ze środków EFRR oraz 196 995,00 PLN jako 15% wydatków kwalifikowalnych z wkładu własnego. Poziom refundacji wydatków kwalifikowalnych wykazany w badanym wniosku o płatność wyniósł 85%.
- W ramach wydatków ujętych we wniosku o płatność za I kwartał 2012r. do kosztów kwalifikowalnych projektu został zaliczony podatek od towarów i usług z uwagi na fakt, iż Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska – jako organ administracji rządowej – nie wykonywała czynności opodatkowanych związanych z badanym projektem i nie przysługiwało jej prawo do odliczenia podatku naliczonego VAT.
- Badane dokumenty zostały opisane w sposób jednoznacznie wskazujący na finansowanie w ramach POPT 2007-2013, w tym ze środków przeznaczonych na realizację projektu nr POPT.03.01.00-00-222/11., tj. zawierały na odwrocie informację o następującej treści: *Wydatek kwalifikowany w ramach realizacji projektu POPT.03.01.00-00-222/11 i współfinansowany ze środków UE, Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.*

### **3.2 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych ustalono, że:**

Beneficjent składając wniosek o dofinansowanie z tytułu realizacji projektu *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzającej funduszami unijnymi „Partnerstwo : Środowisko dla Rozwoju”* oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci zobowiązał się do stosowania ustawy *Prawo zamówień publicznych* przy wyłanianiu wykonawców zadań finansowanych w ramach projektu.

Zarządzeniem nr 5 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 31.01.2011r. w sprawie wprowadzenia procedur udzielania zamówień publicznych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska wprowadzono *Regulamin udzielania zamówień publicznych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska*.

Rozdział 2 powyższego regulaminu dotyczy realizacji zamówień i konkursów, w odniesieniu do których na podstawie art. 4 ustawy Pzp nie stosuje się przepisów ustawy (zamówienia poniżej 14.000,00 PLN). Zgodnie z § 4 regulaminu zamówienia o wartości poniżej 14.000,00 euro realizuje się po wypełnieniu i zatwierdzeniu wniosku w sprawie realizacji zamówienia wyłączonego spod stosowania ustawy Pzp stanowiącego załącznik nr 1 do Regulaminu. Do wniosku dla zamówień na dostawy, usługi i roboty budowlane, których wartość jest równa lub przekracza kwotę 10.000,00 PLN (netto) należy dołączyć „Dokumentację z przeprowadzonego rozpoznania cenowego”. Dokonanie rozpoznania cenowego dopuszcza się formie faksowej i elektronicznej i przeprowadza się poprzez przekazanie zapytania cenowego do co najmniej 3 wybranych wykonawców. Zapytanie powinno zawierać krótką charakterystykę przedmiotu zamówienia oraz wymagany termin odpowiedzi.

W ramach badanego wniosku o płatność Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska przeprowadziła w trybie przetargu nieograniczonego 2 nw. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego:

- a) *wykonanie I etapu ekspertyzy mającej na celu przegląd instalacji do mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów istniejących w Polsce oraz opracowanie z uwzględnieniem wyników przeglądu wytycznych do budowy nowych lub rozbudowy istniejących instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów, ze wskazaniem rekomendowanych rozwiązań techniczno-technologicznych pod kątem wypełniania przez Polskę obowiązków wynikających z dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 roku w sprawie składowania odpadów w trybie przetargu nieograniczonego,*
- b) *świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i tłumaczeń ustnych dla Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.*

oraz zawarła 3 nw. umowy zlecenia obejmujące zadania w charakterze wsparcia w zakresie działań podejmowanych w ramach prowadzenia i obsługi Sekretariatu sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” po uprzednim rozeznaniu rynku:

- d) *umowa nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN,*
- e) *umowa nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN,*
- f) *umowa nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 6.012.,00 PLN.*

- *Usługa polegająca na wykonaniu I etapu ekspertyzy mającej na celu przegląd instalacji do mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów istniejących w Polsce oraz opracowanie z uwzględnieniem wyników przeglądu wytycznych do budowy nowych lub rozbudowy istniejących instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów, ze wskazaniem rekomendowanych rozwiązań techniczno-technologicznych pod kątem wypełniania przez Polskę obowiązków wynikających z dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 roku w sprawie składowania odpadów w trybie przetargu nieograniczonego*

W dniu 23.09.2011r. został sporządzony przez Departament Informacji o Środowisku wniosek o wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości poniżej 14.000,- PLN na wykonanie powyższej analizy.

Wskazano, że postępowanie zostanie przeprowadzone w trybie przetargu nieograniczonego. Wniosek został zatwierdzony do realizacji przez Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska.

### Ustalenie wartości zamówienia

Szacunkowa wartość została ustalona w dniu 3 sierpnia 2011r. na podstawie rozeznania rynkowego na kwotę netto 52.000,00 PLN, (brutto 63.960,00 PLN), tj. 13.545,20 EUR. Do przeliczenia wartości zamówienia zastosowano kurs 1 EUR = 3,839 wynikający z Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2009r. (Dz. U z 2009 nr 224 poz. 1796).

Z przedstawionej dokumentacji wynika, iż firma Grontmij Polska Sp. z o.o. jako jedyna spośród 7 firm do których wysłano zapytanie cenowe w celu ustalenia wartości szacunkowej zamówienia przedstawiła swoją ofertę cenową.

### Komisja Przetargowa

Zarządzeniem nr 44 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 26.09.2011r. powołano komisję przetargową mającą przeprowadzić przedmiotowe postępowanie. Skład komisji był następujący: Przewodniczący, Sekretarz, 3 Członków w tym dwóch biegłych.

Zarządzeniem nr 57 Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 22.11.2011r. zmieniono osobę pełniącą funkcję Przewodniczącego.

Wszyscy członkowie Komisji Przetargowej, jak również pozostałe osoby wykonujące czynności związane z postępowaniem złożyli oświadczenia na drukach ZP-1 o bezstronności i poufności.

### Ogłoszenie o zamówieniu

Ogłoszenie o zamówieniu zostało zamieszczone w dniu 02.11.2011r. w Biuletynie Zamówień Publicznych pod numerem 286483-2011. Ponadto ogłoszenie o zamówieniu zostało zamieszczone w siedzibie Zamawiającego w miejscu publicznie dostępnym, tj. na tablicy ogłoszeń od dnia 02.11.2011 r. do dnia 15.11.2011 r., a także na stronie internetowej Zamawiającego <http://bip.gdos.gov.pl> od dnia 02.11.2011r.

Termin składania ofert ustalono na dzień 10.11.2011r. do godziny 12.00 w siedzibie Zamawiającego.

Przedmiot zamówienia – usługa – wykonanie I etapu ekspertyzy zgodnie z SIWZ. Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 73.11.00.00-6.

Ponadto, wskazano następujące informacje:

- zamawiający nie żądał wniesienia wadium,
- zamawiający nie dopuścił możliwości składania ofert częściowych i wariantowych,
- zamawiający nie przewidywał udzielenia zamówień uzupełniających,
- kryterium oceny ofert: cena -30 pkt , jakość – metodologiczne podejście i zakres badania – 70 pkt - podkryteria:

A. szczegółowa propozycja zakresu pracy:

- a) wewnętrzna spójność tj. logiczny sposób przedstawienia metodologii, powiązanie celów badania z technikami wykonywania badań i z logicznym uzasadnieniem celowości ich zastosowania przedstawionego przez Wykonawcę zakresu prac – 50 pkt,

- b) wewnętrzna spójność tj. logiczny sposób przedstawienia metodologii, powiązanie celów badania z technikami wykonywania badań w przedstawionym przez Wykonawcę zakresie prac – 30 pkt,
  - c) wewnętrzna spójność tj. logiczny sposób przedstawienia metodologii w przedstawionym przez Wykonawcę zakresie prac – 20 pkt,
  - d) brak szczegółowej propozycji pracy – 0 pkt,
- B. szczegółowa propozycja metod i narzędzi badawczych wraz z uzasadnieniem celowości ich zastosowania:
- a) uwzględnienie szczegółowej propozycji metod i narzędzi badawczych wraz z uzasadnieniem ich celowości zastosowania – 10 pkt,
  - b) brak szczegółowej propozycji metod i narzędzi badawczych wraz z uzasadnieniem celowości ich zastosowania – 0 pkt,
- C. graficzny sposób prezentacji danych i wyników badania – estetyka i czytelność:
- a) układ graficzny przedstawiony w sposób estetyczny i czytelny – 10 pkt,
  - b) brak graficznego przedstawienia danych – 0 pkt.
- O zamówienie mogli ubiegać się wykonawcy, którzy:
- w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wykonał, tj. zrealizował, zakończył, wykonał co najmniej 10 usług z zakresu gospodarki odpadami, tj.: plany, programy, studia, koncepcje, raporty, opinie, ekspertyzy,
  - dysponują lub będą dysponować co najmniej trzema różnymi osobami posiadającymi wykształcenie wyższe lub inżynierskie oraz zróżnicowane doświadczenie związane z gospodarką odpadami, które będą wykonywać przedmiot zamówienia jako ekspert.

Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu wykonawcy zobowiązani byli złożyć:

- oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu,
- wykaz wykonanych usług oraz potwierdzenie iż usługi zostały należycie wykonane,
- wykaz osób, którymi wykonawca będzie dysponował,
- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia,
- aktualny odpis z właściwego rejestru, a jeśli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

### Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia została zatwierdzona przez Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w dniu 26.10.2011r. SIWZ została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego. Ponadto, SIWZ można było pozyskać nieodpłatnie w siedzibie Zamawiającego.

W dniu 04.11.2011r. firma proGEO Sp. z o.o. zwróciła się pismem o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Pismem z dnia 04.11.2011r. Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska przesłała Wykonawcy odpowiedź na pytanie dotyczące SIWZ. Pytanie wraz z odpowiedzią zostało zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego

### Wybór najkorzystniejszej oferty

Przebieg postępowania został udokumentowany w *Protokole postępowania w trybie przetargu nieograniczonego*, sporządzonym na druku ZP-PN. Na podstawie protokołu ustalono, że otwarcie ofert odbyło się w 10.11.2011r. r. w siedzibie Zamawiającego. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podał kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia w wysokości 63.960,00 PLN brutto.

Do upływu terminu składania ofert złożone zostały niżej wymienione oferty:

<i>Numer oferty</i>	<i>Nazwa i adres wykonawcy</i>	<i>Cena oferty w PLN brutto</i>
1.	Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Uslugowe INŻYNIERIA PRO-EKO sp. z o.o. ul. Strażacka 37, 43-382 Bielsko-Biała	49.200,00
2.	proGEO Sp. z o.o. Al. Armii Krajowej 45, 50-541 Wrocław	52.890,00
3.	Grontmij Polska Sp. z o.o. ul. Zębicka 35, 60-164 Poznań	60.270,00

Zamawiający w dniu 17.11.2011r. wezwał wykonawcę Przedsiębiorstwo Inżynieryjno Usługowe Inżynieria PRO-EKO Sp. z o.o. do złożenia wyjaśnień dotyczących:

- Listu referencyjnego wydanego przez Urząd Miasta Zambrów (której usługi wymienionej w wykazie wykonanych robót list dotyczy?),
- Listu referencyjnego wydanego przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. zo.o. (list wystawiony w dniu 22.07.2010r. na inny podmiot),
- Listu Referencyjnego wydanego przez SANIT- TRANS sp. z o.o. (rozbieżności w dacie wykonania 2 usług przedstawione w wykazie wykonanych robót (05.2010r., 11.2010r. i liście referencyjnym ( od 02-11.2010)),
- Listu wydanego przez NFOŚiGW (usługa zakończona z dniem 05.08.200r.- nie mieści się w przedziale czasowym podanym w SIWZ tj. 3 lata przed upływem terminu składania ofert),
- Rodzaju umowy na podstawie której Wykonawca będzie dysponował osobą - panią Dorotą Anders, wymienioną w wykazie osób, którymi będzie dysponował,
- Doświadczenia p. Lesława Dindorfa, który został wskazany jako ekspert w wykazie osób, którymi wykonawca będzie dysponował (nie wykazano doświadczenia w udziale w co najmniej 10 konferencjach lub seminariach na temat gospodarki odpadami),

Do złożenia:

- dokumentów potwierdzających należyte wykonanie usług w oryginale lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem ( złożono kopie bez potwierdzenia za zgodność z oryginałem),
- załącznika nr 2 – *Wykaz opracowań i projektów* (Wykonawca w CV Pani Doroty Anders powołał się na załącznik, którego nie załączył do oferty),
- podpisanego opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, (brak w ofercie )
- pisemnego zobowiązania innych podmiotów (na których wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym Wykonawca będzie polegał) do oddania do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.

Pismem z dnia 17.11.2011r. Zamawiający wezwał firmę proGEO do złożenia wyjaśnień dotyczących załączonego do oferty protokołu zdawczo odbiorczego.

Wykonawca firma Grontmij Polska Sp. z o.o. pismem z dnia została wezwana do złożenia podpisanego opisu zamówienia będącego załącznikiem nr 5 do SIWZ. Termin złożenia wyjaśnień wyznaczono do 21.11.2011r.

W trakcie postępowania wykluczono ofertę Przedsiębiorstwa Inżynieryjno Usługowego Inżynieria PRO-EKO Sp. z o.o., a następnie odrzucono, gdyż firma nie przysłała wyjaśnień na wezwanie zamawiającego. Pismem z dnia 23.11.2011r. poinformowano o wykluczeniu i odrzuceniu oferty podając wyjaśnienie i podstawę prawną.

Oceny ofert dokonywało 3 członków komisji przetargowej spośród, których jedną osobą był biegły.

W wyniku analizy i oceny ofert firma proGEO Sp. z o.o. otrzymała 70 pkt od każdej osoby oceniającej ( 30 pkt- kryterium cena oferty brutto, kryterium „Jakość –metodologiczne podejście i zakres badania: A) szczegółowa propozycja zakresu pracy – 30 pkt, B) szczegółowa propozycja metod i narzędzi badawczych wraz z uzasadnieniem celowości ich zastosowania – 10 pkt, C) graficzny sposób prezentacji danych i wyników badania – estetyka i czytelność –0 pkt).

Firma Grontmij Polska Sp. zo.o. otrzymała 96,33 pkt od każdej osoby oceniającej ( 26,33 pkt - kryterium cena oferty brutto, kryterium „Jakość –metodologiczne podejście i zakres badania: A) szczegółowa propozycja zakresu pracy – 50 pkt, B) szczegółowa propozycja metod i narzędzi badawczych wraz z uzasadnieniem celowości ich zastosowania – 10 pkt, C) graficzny sposób prezentacji danych i wyników badania – estetyka i czytelność – 10 pkt).

W postępowaniu wybrano ofertę firmy Grontmij Polska Sp. z o.o., która otrzymała największą ilość punktów (96,3 pkt) przyznaną na podstawie kryteriów przyjętych w SIWZ. W dokumentacji przetargowej znajduje się uzasadnienie wyboru najkorzystniejszej oferty podpisane przez członka komisji przetargowej (biegłego).

Całość postępowania została udokumentowana protokołem postępowania.

Zawiadomienie o wyborze najkorzystniejszej oferty zostało przesłane w dniu 24.11.2011 r. do wykonawców biorących udział w przedmiotowym postępowaniu jak również zamieszczone na stronie internetowej zamawiającego.

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia zostało opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych pod nr 322595 – 2011 w dniu 07.12.2011r.

#### Umowa z wykonawcą

W wyniku przeprowadzonego postępowania, w dniu 01.12.2011 r. zawarta została umowa nr **400/GDOŚ/DIŚ/2011** pomiędzy Zamawiającym – Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Warszawie, a Wykonawcą - firmą Grontmij Polska Sp. z o.o. Przedmiotem zamówienia było wykonanie dzieła pt. „ Ekspertyza w zakresie przeglądu instalacji do mechaniczno –biologicznego przetwarzania odpadów istniejących w Polsce oraz opracowanie, z uwzględnieniem wyników, przeglądu wytycznych do budowy nowych lub rozbudowy (w tym modernizacji dostosowawczej) istniejących instalacji mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów, ze wskazaniem rekomendowanych rozwiązań techniczno-technologicznych pod kątem wypełnienia przez Polskę obowiązków wynikających z dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 roku w sprawie składowania odpadów”.

Za wykonanie przedmiotu umowy ustalono wynagrodzenie kosztorysowe w wysokości 60.270,00 PLN brutto. Termin wykonania zamówienia do 08.02.2012r. W dniu 08.02.2012r. został podpisany aneks nr 1 do powyższej umowy w którym zmieniono termin płatności drugiej transzy.

### Realizacja umowy

Realizację przedmiotu zamówienia potwierdzają: częściowy protokół odbioru oraz końcowy protokół odbioru z dnia 08.03.2012r. podpisany przez wykonawcę oraz zamawiającego.

Z tytułu realizacji umowy Wykonawca – firma Grontmij Polska Sp. z o.o. wystawiła nw. faktury:

- Faktura VAT nr 212110079 z dnia 21.12.2011r. na kwotę netto 12.250,00 PLN, VAT 2.817,50 PLN, brutto 15.067,00 PLN z tytułu realizacji zadania I. Faktura została opłacona w dniu 30.12.2011r.
- Faktura VAT nr 203120002 z dnia 01.03.2012r. na kwotę netto 36.750,00 PLN, VAT 8.452,50, brutto 45.202,50 PLN z tytułu realizacji zadania II-IV. Faktura została opłacona w dniu 14.03.2012r.

Z tytułu ww. faktur jako wydatki kwalifikowane w badanym wniosku o płatność wykazano kwotę 45.202,50 PLN.

### ➤ *Świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i tłumaczeń ustnych dla Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska*

#### Wniosek o wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego

W dniu 14.09.2011r. Wydział Administracyjno – Gospodarczy wystąpił z wnioskiem o wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w którym wskazano, że postępowanie zostanie przeprowadzone w trybie przetargu nieograniczonego. Wniosek został zatwierdzony do realizacji przez Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska.

#### Ustalenie wartości zamówienia

Szacunkowa wartość została ustalona w dniu 14.09.2011r. na podstawie rozeznania rynku w oparciu o wcześniej zawarte umowy dotyczące tłumaczeń, na kwotę netto 97.560,98 PLN (120.000,00 PLN brutto), tj. 25.413,12 EUR. Do przeliczenia wartości zamówienia zastosowano kurs 1 EUR = 3,839 wynikający z Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 23dnia 2009r. (Dz. U z 2009 nr 224 poz. 1796).

#### Komisja Przetargowa

Zarządzeniem nr 15 Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska z dnia 15.09.2011r. powołano trzyosobową komisję przetargową mającą przeprowadzić przedmiotowe postępowanie.

Wszyscy członkowie Komisji Przetargowej, jak również pozostałe osoby wykonujące czynności związane z postępowaniem złożyli oświadczenia na drukach ZP-1 o bezstronności i poufności.

#### Ogłoszenie o zamówieniu

Ogłoszenie o zamówieniu zostało zamieszczone w dniu 26.09.2011r. w Biuletynie Zamówień Publicznych pod numerem 254355-2011. Ogłoszenie o zamówieniu zostało także zamieszczone



w siedzibie Zamawiającego w miejscu publicznie dostępnym tj. na tablicy ogłoszeń od dnia 26.09.2011 r. do dnia 07.10.2011 r. oraz na stronie internetowej Zamawiającego <http://bip.gdos.gov.pl> od dnia 26.09.2011. do dnia 07.10.2011r.

Termin składania ofert ustalono na dzień 07.10.2011r. do godziny 11.30. w siedzibie Zamawiającego.

Przedmiot zamówienia – usługa – świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i tłumaczeń ustnych dla Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 79.43.00.00-8, 79.54.00.00-1.

Ponadto, wskazano następujące informacje:

- zamawiający nie żądał wniesienia wadium,
- zamawiający nie dopuścił możliwości składania ofert częściowych i wariantowych,
- zamawiający nie przewidywał udzielenia zamówień uzupełniających,
- kryterium oceny ofert: najniższa cena

O zamówienie mogli ubiegać się wykonawcy, którzy:

- w okresie ostatnich 3 lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonali lub wykonują co najmniej dwie usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych z języka polskiego na jeden z języków: angielski, niemiecki, rosyjski, francuski, słowacki, czeski lub odwrotnie, każda o wartości nie mniejszej niż 50.000,00 zł brutto,
- dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, tj. dysponują tłumaczami, z wykształceniem wyższym w zakresie tłumaczeń z minimum dwuletnim doświadczeniem w pracy tłumacza, w tym minimum a) dwoma tłumaczami języka angielskiego, b) dwoma tłumaczami języka niemieckiego, c) jednym tłumaczem języka rosyjskiego, jednym tłumaczem języka francuskiego, e) jednym tłumaczem języka słowackiego, f) jednym tłumaczem języka czeskiego.

Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu wykonawcy zobowiązani byli złożyć:

- oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu,
- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami,
- aktualny odpis z właściwego rejestru, a jeśli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, a także nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie ,
- zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy Pzp.

#### Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia została zatwierdzona przez Dyrektora Biura Dyrektora Generalnego w dniu 26.09.2011r. SIWZ została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego. Ponadto SIWZ można było pozyskać nieodpłatnie w siedzibie Zamawiającego.

W dniu 27.09.2011r. firma Centrum Językowe IDEA zwróciła się z pytaniem dotyczącym treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Pismem z dnia 28.09.2011r. Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska przesłała Wykonawcy odpowiedź na pytanie dotyczące SIWZ. Pytanie wraz z odpowiedzią zostało zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego. W dniach 28.09.2011r. – 30.09.2011r. firmy: Lemon Biuro Tłumaczeń, Centrum Językowe Idea Sp. z o.o. i Esplanada przysłały pytania dot. SIWZ. W piśmie z dnia 03.10.2011r. Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska przesłała pytania wraz odpowiedziami dotyczącymi SIWZ do wszystkich wykonawców biorących udział w postępowaniu, a także poinformowała ich o zmianach wprowadzonych do umowy będącej załącznikiem do SIWZ. Pytania oraz odpowiedzi, jak również treść modyfikacji umowy, zostały zamieszczone na stronie internetowej zamawiającego.

### Wybór najkorzystniejszej oferty

Przebieg postępowania został udokumentowany w *Protokole postępowania w trybie przetargu nieograniczonego*, sporządzonym na druku ZP-PN. Na podstawie protokołu ustalono, że otwarcie ofert odbyło się w 07.10.2011r. r. w siedzibie Zamawiającego. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podał kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia w wysokości 120 000 PLN brutto.

Do upływu terminu składania ofert złożone zostały niżej wymienione oferty:

<i>Numer oferty</i>	<i>Nazwa i adres wykonawcy</i>	<i>Cena oferty w PLN brutto</i>
1.	LEMON Biuro Tłumaczeń ul. Zawalna 3/1 51-118 Wrocław	94.796,10
2.	Centrum Językowe IDEA Sp. z o.o. Stary Rynek 71/72 61-772 Poznań	83.924,13
3.	Esplanada Brzegi 184 32-002 Węgrzyce Wielkie	131.157,97
4.	TG Trans Glob Ireneusz Skowroński ul. Wierzbowa 15 lok. 5 50-Wrocław	88.683,00
5.	Agit Agnieszka Rydz ul. 3-Maja 16/7 20-078 Warszawa	152.009,55
6.	EBS GROUP s.c. Anna Bętkowska, Agnieszka Imierowicz-Kowalska ul. Bogusławskiego 12/1 60-214 Poznań	106.094,63
7.	Busy b translations Sp. z o.o. ul. Grzybowska 77 00-844 Warszawa	94.710,00
8.	LINGUA LAB s.c. W. Szyszkiewicz, M. Dembińska ul. Juliusza Lea 22c lok.11 30-052 Kraków	133.393,50
9.	CONTACT LANGUAGE SERVICES SP. J. ul. Marszałkowska 55/73/72a 00-676 Warszawa, CONTACT LANGUAGE SERVICES Piotr Stróżyk ul. Zagórska 19/19 25-339 Kielce	80.811,00
10.	Europejskie Centrum Tłumaczeń ul. Skwer Kardynała Wyszyńskiego 5 01-015 Warszawa	93.529,20

Kryterium „cena” wyliczane było na podstawie szacunkowej kwoty na poszczególne tłumaczenia, obliczonej zgodnie z formularzem cenowym oraz określonej w formularzu oferty. Wykonawcy przedkładali oferty zgodnie z *Formularzem cenowym stanowiącym opis przedmiotu zamówienia* (załącznik nr 2 do SIWZ), tj. w podziale na rodzaj tłumaczenia (ustny/pisemny), grupę językową (I gr./II gr.), tryb (zwykły/pilny/ekspresowy), szacowaną ilość stron/godzin, cenę jednostkową netto za stronę lub godzinę oraz łączną cenę netto za ilość stron lub godzin zawartych w formularzu.

Oferta firmy EuroInterpret wpłynęła po terminie i została zwrócona oferentowi.

W wyniku analizy i oceny ofert wybrano ofertę firmy CONTACT LANGUAGE SERVICES SP. J., która spełniała wszystkie warunki określone w SIWZ i była najkorzystniejsza pod względem cenowym.

W postępowaniu nie wykluczono żadnych wykonawców, nie odrzucono żadnych ofert. Całość postępowania została udokumentowana protokołem postępowania.

Pismem z dnia 10.10.2011r poinformowano wszystkich wykonawców biorących udział w postępowaniu o rozstrzygnięciu postępowania przetargowego. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty została zamieszczona na stronie Zamawiającego [www.bip.gdos.gov.pl](http://www.bip.gdos.gov.pl).

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia zostało opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych pod nr 271733-2011 w dniu 17.10.2011r. i zamieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie zamawiającego.

#### Umowa z wykonawcą

W wyniku przeprowadzonego postępowania w dniu 17.10.2011 r. zawarta została umowa nr **332/GDOŚ/BDGU/2011** pomiędzy Skarbem Państwa – Generalną Dyrekcją Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, a firmą Contact Language Services P. Stróżyk, P. Siwiec Sp. J. z siedzibą w Warszawie ul. Marszałkowska 55/73/72a oraz Piotrem Stróżykiem prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą Contact Language Services Piotr Stróżyk z siedzibą w Kielcach ul. Zagórska 19/19. Wykonawca zobowiązał się do wykonania pisemnych i ustnych tłumaczeń na języki europejskie i pozaeuropejskie wskazane przez Zamawiającego. Tytułem wykonania umowy Zamawiający zobowiązał się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia w wysokości wynikającej ze zrealizowanych zleceń, nie przekraczającej łącznie kwoty 120.000,00 PLN. Umowa została zawarta na czas określony od 01.01.2012r. do 31.12.2012r.

#### Realizacja umowy

Na podstawie zlecenia tłumaczenia nr 1212 z 18.01.2012r. wystawionego przez Departament Informacji o Środowisku firma Contact Language Services Sp. j. dokonała pisemnego tłumaczenia z języka angielskiego na polski Ramowej Dyrektywy Wodnej na potrzeby gr. GWS działającej w ramach Sieci Partnerstwo dla Rozwoju.

Z tytułu realizacji zlecenia Wykonawca – firma Contact Language Services Sp. j. wystawiła fakturę VAT nr 38/03/2012 na kwotę netto 2.650,00 PLN, VAT – 609,50; brutto 3.259,50 PLN. Faktura została opłacona w dniu 27.03.2012r.

Z tytułu ww. faktury jako wydatki kwalifikowane w badanym wniosku o płatność pod pozycją nr 9 (zestawienia dokumentów potwierdzającego poniesione wydatki w ramach projektu) wykazano kwotę 3.259,50 PLN.

Kopia dokumentacji dotycząca j wyżej opisanych postępowań przetargowych stanowi **załącznik nr 5** do protokołu.

#### ➤ *Umowa zlecenie nr 35/GDOŚ/DIS/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN*

W dniu 10.02.2012r. Departament Informacji o Środowisku wysłał zapytanie cenowe w celu zatrudnienia osoby na umowę zlecenie, która będzie wykonywała zadania w charakterze wsparcia w zakresie działań podejmowanych w ramach prowadzenia i obsługi Sekretariatu sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju”. Z przedstawionej dokumentacji wynika iż powyższe zapytanie zostało wysłane do 3 osób. W odpowiedzi na zapytanie cenowe wpłynęły 3 oferty:

- P. Magdalena Stan – kwota netto 2.500,00 PLN,

- P. Urszula Ukleja – kwota netto 4.500,00 PLN,
- P. Joanna Sopyła – netto 3.500,00 PLN.

Ofertę p. Magdaleny Stan uznano jako najkorzystniejszą cenowo.

Wniosek w sprawie realizacji zamówienia wyłączonego spod stosowania przepisów ustawy-Prawo zamówień publicznych z dołączonym rozeznaniem cenowym został w dniu 15.02.2012r. zaakceptowany przez Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

W dniu 29.02.2012r. pomiędzy Generalną Dyrekcją Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54 00-922, a Panią Magdaleną Stan zamieszkałą w Warszawie, ul. Jana Krysta, została podpisana umowa nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN. Wynagrodzenie płatne w 10 transzach po 3.450,00 PLN brutto za miesiąc.

W ramach umowy Zleceniobiorca zobowiązał się do wsparcia przy realizacji zadań w zakresie prowadzenia sekretariatu sieci „Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju”, w ramach projektu POPT.03.01.00-00-222/11-00 „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

Umowa została zawarta na czas określony do dnia 31.12.2012r.

Z tytułu powyższej umowy w dniu 23.03.2012r. został wystawiony rachunek na kwotę brutto 3.450,00 PLN. Zapłaty za rachunek dokonano w dniu 30.03.2012r. w kwocie netto 2.581,99 PLN. Potwierdzeniem wykonania pracy w ramach umowy jest raport za okres od 27 lutego 2012 do 23 marca 2012r.

Z tytułu ww. rachunku jako wydatki kwalifikowane w badanym wniosku o płatność pod poz. 4,5,6 wykazano kwotę 2.581,99 PLN (płaca), kwotę 204,00 PLN (podatek), 664,01 PLN (ZUS).

#### **➤ Umowa zlecenie nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN**

W dniu 10.02.2012r. Departament Informacji o Środowisku wysłał zapytanie cenowe w celu zatrudnienia osoby na umowę zlecenie, która będzie wykonywała zadania w charakterze Sekretarza w Sekretariacie sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju”. Z przedstawionej dokumentacji wynika, iż powyższe zapytanie zostało wysłane do 3 osób. W odpowiedzi na zapytanie cenowe wpłynęły 2 oferty:

p. Ewelina Kosela – netto 2.500,00 PLN,

p. Anna Płotnicka – netto 3.000,00 PLN,

Ofertę p. Eweliny Koseli uznano jako najkorzystniejszą cenowo.

Wniosek w sprawie realizacji zamówienia wyłączonego spod stosowania przepisów ustawy-Prawo zamówień publicznych z dołączonym rozeznaniem cenowym został w dniu 15.02.2012r. zaakceptowany przez Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

W dniu 29.02.2012r. pomiędzy Generalną Dyrekcją Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54 00-922, a Panią Ewelina Koselą, zamieszkałą w Ostrowcu Świętokrzyskim, Ul. Szwarzowice 73a, została podpisana umowa nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 34.500,00 PLN. Wynagrodzenie płatne w 10 transzach po 3.450,00 PLN brutto za miesiąc.

W ramach umowy Zleceniobiorca zobowiązał się do wsparcia przy realizacji zadań w zakresie prowadzenia sekretariatu sieci „Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju”, w ramach projektu POPT.03.01.00-00-222/11-00 „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013. Umowa została zawarta na czas określony do dnia 29.02.2012r.

Z tytułu powyższej umowy w dniu 23.03.2012r. został wystawiony rachunek na kwotę brutto 3.450,00 PLN. Zapłaty za rachunek dokonano w dniu 30.03.2012r. w kwocie netto 2.581,99 PLN. Potwierdzeniem wykonania pracy w ramach umowy jest raport za okres 27 lutego 2012–23 marca 2012r.

Z tytułu ww. rachunku jako wydatki kwalifikowane w badanym wniosku o płatność pod poz. 1,2,3 wykazano kwotę 2.581,99 PLN (płaca), kwotę 204,00 PLN (podatek), 664,01 PLN (ZUS).

➤ ***Umowa nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 6.012.,00 PLN***

W dniu 30.12.2011r. Departament Informacji o Środowisku wysłał zapytanie cenowe w celu zatrudnienia osoby na umowę zlecenie, która będzie współpracownikiem w Sekretariacie Grupy ds. Ocen Oddziaływania na Środowisko finansowanym z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013. Z przedstawionej dokumentacji wynika, iż powyższe zapytanie zostało zamieszczone na stronie internetowej bip.gdos.gov.pl. W odpowiedzi na zapytanie cenowe wpłynęła 1 oferta P. Magdaleny Szymanek w kwocie netto 4.500,00 PLN.

Wniosek w sprawie realizacji zamówienia wyłączono spod stosowania przepisów ustawy-Prawo zamówień publicznych z dołączonym rozeznanieniem cenowym został w dniu 30.12.2011r. zaakceptowany przez Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

W dniu 03.01.2012r. pomiędzy Skarbem Państwa – reprezentowanym przez Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54 00-922, a Panią Magdaleną Szymanek zamieszkałą w Warszawie, ul. Łukowskiej 46/102, została podpisana umowa nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012 na kwotę brutto 6.012,00 PLN. Wynagrodzenie płatne w dwóch transzach po 3.006,00 PLN (brutto).

W ramach umowy Zleceniobiorca zobowiązał się do wykonania zadań związanych z działaniami podejmowanymi przez Grupę Roboczą ds. Ocen Oddziaływania na Środowisko w ramach pracy sieci „Partnerstwo: Środowisko dla rozwoju”, w ramach projektu POPT.03.01.00-00-222/11-00 „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

Umowa została zawarta na okres od 03.01.2012r. do 29.02.2012r i rozwiązana na wniosek p. Magdaleny Szymanek w dniu 02.02.2012r.

Z tytułu powyższej umowy w dniu 01.02.2012r. został wystawiony rachunek na kwotę brutto 3.006,00 PLN. Zapłaty za rachunek dokonano w dniu 06.02.2012r. w kwocie netto 2.250,44 PLN.

W dniu 08.02.2012r. z tytułu umowy zlecenia na konto zleceniobiorcy została przelana kwota 214,19 PLN.

Potwierdzeniem wykonania pracy w ramach umowy jest raport za okres od 03.01.2012r. do 31.01.2012r.

Z tytułu ww. umowy jako wydatki kwalifikowane w badanym wniosku o płatność pod poz. 22, 23,24 wykazano kwotę 2.250,44 PLN (płaca), kwotę 177,00 PLN (podatek), 578,56 PLN (ZUS) oraz pod poz. 25,26,27 wykazano kwotę 214,19 PLN (płaca), kwotę 17,00 PLN (podatek), 55,09 PLN (ZUS).

Kopia dokumentacji dotyczącej wyżej opisanych wydatków stanowi **załącznik nr 6** do protokołu.

**3.3 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami ochrony środowiska ustalono, że:**

Projekt pn. *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci jest realizowany w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, 3 Osi priorytetowej *Wsparcie realizacji operacji funduszy strukturalnych*, Działanie 3.1 *Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO*.

We wniosku o dofinansowanie ww. projektu Beneficjent wskazał, iż projekt ma neutralny wpływ na politykę w zakresie ochrony środowiska, tj. nie prowadzi do degradacji lub znacznego pogorszenia stanu środowiska naturalnego. Projekt wspiera funkcjonowanie urzędów administracji państwowej odpowiedzialnych za ochronę środowiska, w tym m.in. zagadnienia związane z obszarami Natura 2000 oraz oceny oddziaływania na środowisko. W kontekście rozwoju zadań projektowych w przyszłości przewiduje się pozytywny wpływ na środowisko naturalne poprzez realizację zapisów statutowych utworzonej sieci, a w szczególności wypracowanie dobrych praktyk w dziedzinie ochrony środowiska.

**3.4 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej ustalono, że:**

Badany projekt finansowany jest ze środków publicznych (środków budżetu państwa na pokrycie współfinansowania krajowego oraz środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej) w ramach 3 Osi priorytetowej POPT 2007-2013. Projekt pn. *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci jest realizowany w ramach Działania 3.1 *Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO*.

**3.5 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zachowania obowiązków w zakresie informacji i promocji, ustalono, że:**

Treść § 10 porozumienia o dofinansowaniu zobowiązała Beneficjenta do zapewnienia informowania o finansowaniu realizacji projektu przez Unię Europejską, zgodnie z wymogami w sprawie środków informacyjnych i promocyjnych stosowanych przez Państwa Członkowskie odnośnie pomocy z funduszy strukturalnych, o których mowa w Rozporządzeniu nr 1828/2006, wytycznych Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie informacji i promocji oraz ewentualnych wytycznych IZ w tym samym zakresie. Ponadto Beneficjent powinien zapewnić wywiązanie się z ww. obowiązków poprzez zastosowanie zasad określonych w Strategii komunikacji Funduszy Europejskich w Polsce w ramach NSS na lata 2007-2013 oraz zawarcie informacji o współfinansowaniu ze środków UE w umowach z wykonawcami podpisywanych w trakcie realizacji projektu.

Okazane przez Beneficjenta w trakcie audytu dokumenty związane z realizacją projektu, tj. wniosek o dofinansowanie, porozumienie o dofinansowaniu wraz z aneksem, wniosek o płatność za I kwartał 2012r., listy obecności uczestników spotkań grup roboczych, umowy zlecenia oraz

umowa z wykonawcą ekspertyzy (wraz z ogłoszeniem o zamówieniu), karty opisu dokumentów finansowych zawierają emblemat Unii Europejskiej, odniesienie słowne do Unii Europejskiej, odniesienie słowne do EFRR oraz logo Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

Umowa nr 332/GDOŚ/BDGU/2011 na wykonanie pisemnych i ustnych tłumaczeń oraz ogłoszenie o zamówieniu w tym zakresie nr 271733-2011 nie zawierają wymaganych oznaczeń odnoszących się do źródeł finansowania projektu.

Powyższe ustalenia zostały również stwierdzone przez Instytucję Zarządzającą w *Informacji pokontrolnej nr P7/2012 z kontroli na miejscu realizacji projektu* z dnia 13.09.2012r.

W wyniku przeprowadzonych w dniu 21.09.2012r. oględzin w siedzibie Sekretariatu Sieci oraz GDOŚ stwierdzono, że:

- Zakupione w ramach realizacji projektu wyposażenie oraz sprzęt biurowy oznaczone są flagą UE, odniesieniem słownym do UE oraz EFRR oraz logotypem Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.
- W pomieszczeniu Sekretariatu Sieci znajduje się tablica informacyjna zawierająca informację o realizacji projektu *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz *Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci* w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, flagą UE, odniesienie słowne do UE oraz EFRR oraz logotyp Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

**3.6 W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie zgodności zadeklarowanych przez Beneficjenta wydatków z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia ustalono, że:**

Projekt pn. *Wsparcie funkcjonowania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju"* oraz *Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska jako koordynatora działań sieci* jest realizowany w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, 3 Osi priorytetowej *Wsparcie realizacji operacji funduszy strukturalnych*, Działanie 3.1 *Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO*.

We wniosku o dofinansowanie ww. projektu Beneficjent wskazał, iż projekt ma neutralny wpływ na politykę równych szans. Wszystkie działania podjęte w ramach projektu realizowane będą zgodnie z polityką z zakresie równych szans i zasadami antydyskryminacyjnymi. Przy wyborze wykonawców nie będzie brana pod uwagę płeć, rasa, pochodzenie, wiek, stopień niepełnosprawności, orientacja seksualna, wyznawana religia lub światopogląd.

**4) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie wypłaty wkładu publicznego Beneficjentowi (art. 80 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006) ustalono, że:**

Beneficjentem jest państwowa jednostka budżetowa, która korzysta ze środków na współfinansowanie krajowe znajdujących się w jej planie finansowym oraz środków na dofinansowanie w części odpowiadającej środkom UE znajdujących się w budżecie środków

Europejskich. W związku z powyższym nie występują przepływy finansowe pomiędzy IZ a Beneficjentem.

Dofinansowanie jest rozliczane przez Instytucję Zarządzającą POPT 2007-2013 na podstawie przedłożonych przez Beneficjenta wniosków o płatność. Rozliczeniu podlegają jedynie wydatki kwalifikowane poniesione przez Beneficjenta na realizację badanego projektu. Dofinansowanie jest rozliczane w wysokości procentowego udziału w wydatkach kwalifikowanych określonego w porozumieniu o dofinansowaniu projektu, tj. 85%.

W zakresie objętym audytem ustalono, iż Beneficjent złożył do IZ wnioski o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 obejmujący wydatki za I kwartał 2012 r. na kwotę 96 175,34 PLN. Pismem z dnia 11.05.2012r. nr DPT-V-82521-231-(6)-BSi/12 NK:58332/12 poinformowała o zatwierdzeniu i rozliczeniu kwoty 96 175,34 PLN jako wydatków kwalifikowanych w ramach POPT 2007-2013.

Beneficjent – Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska ( Departament Informacji o Środowisku) jest jednostką budżetową, w związku z tym nie otrzymuje kwoty dofinansowania, gdyż jest ona zabezpieczona w planie finansowym jednostki na dany rok budżetowy.

### III. UWAGI ZGŁOSZONE PRZEZ OSOBY OBECNE PRZY CZYNNOŚCIACH

.....  
.....  
.....

Na tym protokół zakończono.

Protokół został odczytany wszystkim osobom obecnym, biorącym udział w czynnościach.

Protokół sporządzony został w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden - po uprzednim odczytaniu i podpisaniu - pozostawiono w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska.

#### Wykaz załączników:

<i>Nr załącznika</i>	<i>Treść załącznika</i>
1	Wniosek o dofinansowanie realizacji projektu ze środków EFRR w ramach POPT 2007-2013 – wersja ostateczna z dnia 27.01.2011 r., Pismo Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w MRR nr DPT-I-82520-(235)-1UW/11 NK20448/11 z dnia 14.02.2011 r. informujące o pozytywnej ocenie wniosku o dofinansowanie
2	Porozumienie nr UDA-POPT.03.01.00-00-222/11-00 o dofinansowaniu dla projektu zawarte w dniu 22.02.2011 r. z Instytucją Zarządzającą POPT 2007-2013 (reprezentowaną przez Dyrektora Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego wraz z aneksem z dnia 20.04.2011 r.
3	Pismo Departamentu Programów Pomocowych i Pomocy Technicznej w MRR nr DPT-V-82521-231-(6)-BSi/12 NK58332/12 z dnia 11.05.2012 r. informujące o zatwierdzeniu ww. wniosku o płatność i rozliczeniu wydatków kwalifikowanych, Wniosek o płatność nr POPT.03.01.00-00-222/11-04 za okres od 01.01.2012 r. do 31.03.2012 r. sporządzony w dniu 16.04.2012r. przesłany wraz z załącznikami do IZ w dniu 16.04.2012r.



4	Wydruki - zapisy w ewidencji księgowej na kontach analitycznych wydzielonych do ewidencjonowania operacji dotyczących audytowanego projektu w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, w tym na kontach 130 <i>Rachunek bieżący jednostki</i> i kontach zespołu „4”, tj. na kontach: 402 <i>Usługi obce</i> oraz 409 <i>Pozostałe koszty rodzajowe</i> .
5	Zarządzenie nr 5 z dnia 31 stycznia Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w sprawie wprowadzenia procedur udzielania zamówień publicznych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, dokumentację z przeprowadzonego rozpoznania cenowego, wnioski w sprawie realizacji zamówienia wyłączanego spod stosowania przepisów ustawy <i>Prawo zamówień</i> , umowę o dzieło nr 400/GDOŚ/DIŚ/2011 zawartą pomiędzy Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska a firmą Grontmij Polska Sp. z o.o., karty oceny oferty, uzasadnienie wyboru oferty, pismo z dnia 17.11.2012r. GDOŚ do Przedsiębiorstwa Inżynieryjno-Usługowego Inżynieria PRO-EKO Sp. z o.o. o uzupełnienie dokumentacji przetargowej i złożenie wyjaśnień dot. złożonej oferty, pismo z dnia 23.11.2012r. GDOŚ do Przedsiębiorstwa Inżynieryjno-Usługowego Inżynieria PRO-EKO Sp. z o.o. o z informacją o odrzuceniu oferty, umowę nr 332/GDOŚ/BDGU/2011 zawartą pomiędzy Skarbem Państwa – Generalną Dyrekcją Ochrony Środowiska a Contact Language Services p. Stróżyk, p. Siwiec, Specyfikacje Istotnych Warunków Zamówienia, ogłoszenia o zamówieniu, ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, protokoły postępowania wraz z załącznikami.
6	umowa nr 35/GDOŚ/DIŚ/2012 z dnia 29.02.12r., Wnioski w sprawie realizacji zamówienia wyłączanego spod stosowania przepisów ustawy – Prawo Zamówień Publicznych, Dokumentacja z przeprowadzonego rozpoznania cenowego, korespondencja mailowa (ogłoszenia, oferta, CV), umowa nr 36/GDOŚ/DIŚ/2012, nr 2/GDOŚ/DIŚ/2012.

Ww. załączniki w związku z faktem, iż audytowany jest w ich posiadaniu sporządzone zostały w jednym egzemplarzu i dołączone do protokołu, który znajduje się w aktach sprawy nr MF-DO-POPT-203/2012/W2E3/722/70/12 przechowywanych w siedzibie Urzędu Kontroli Skarbowej w Warszawie.

INSPEKTOR  
KONTROLI SKARBOWEJ  
*Magdalena Mikitiuk*  
Magdalena Mikitiuk

STARCZEK  
KOMISJA KONTROLI SKARBOWEJ  
*Magdalena Szlaps*  
Magdalena Szlaps

